

Паспорт безопасности

JG600 STERILIT I Масляный спрей

Дата ревизии: 20.02.2024

Код продукта: 00250-0001

страница 1 из 10

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике**Идентификатор продукта**

JG600 STERILIT I Масляный спрей

Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против**Использование вещества/смеси**

Средство для ухода

Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания: AESCULAP AG
Улица: Am AESCULAP-Platz
Город: D-78532 Tuttlingen/Donau
Телефон: +49 (0) 74 61 95-0
Телефакс: +49 (0) 74 61 95-2600
Ответственный Департамент: Лицо, ответственное за сертификат безопасности: sds@gbk-ingelheim.de

Аварийный номер телефона: INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)**Классификация вещества или смеси**

Регламентом (ЕС) № 1272/2008
Aerosol 1; H222-H229

Текст H-фраз: смотри в РАЗДЕЛЕ 16.

Элементы маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Сигнальное слово: Опасно

Пиктограмма:

**Указание на опасность**

H222 Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.
H229 Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.

Предупреждения

P102 Хранить в недоступном для детей месте.
P210 Беречь от источников воспламенения/нагревания/искр/открытого огня. Не курить.
P211 Не распылять вблизи открытого огня или других источников воспламенения.
P251 Не нарушать целостности упаковки и не сжигать, даже после использования.
P410+P412 Беречь от солнечных лучей, избегать нагревания выше 50 °C.

Другие опасности

Паспорт безопасности

JG600 STERILIT I Масляный спрей

Дата ревизии: 20.02.2024

Код продукта: 00250-0001

страница 2 из 10

Согласно Предписанию (ЕС) № 1907/2006 (REACH) этот продукт не содержит стойких, биоаккумулирующихся и токсичных / высоко стойких и высоко биоаккумулирующихся веществ (PBT / vPvB).

Смесь не содержит веществ, включенных в список, составленный в соответствии с п.1 Статьи 59 REACH, как обладающие вредящими эндокринной системе свойствами, или определяющихся как обладающие вредящими эндокринной системе свойствами в соответствии с критериями, изложенными в Регламенте о делегировании Комиссии полномочий (ЕС) 2017/2100 либо в Регламенте Комиссии (ЕС) 2018/605

При использовании могут образовывать огнеопасные / взрывоопасные паровоздушные смеси.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

Смеси**Химическая характеристика**

Упаковка с газом под давлением и с составом из специального масла

Опасные компоненты

Номер CAS	Название			Часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (ЕС) № 1272/2008)			
106-97-8	Бутан			< 100 %
	203-448-7	601-004-00-0	01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1, Press. Gas (Comp.); H220 H280			

Текст H-фраза: смотри в разделе 16.

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

Описание мер первой помощи**При вдыхании**

Обеспечить приток свежего воздуха.

При жалобах направить к врачу.

При попадании на кожу

Предварительно промыть водой и мылом.

При продолжающемся раздражении кожи обратиться к врачу.

При контакте с глазами

Немедленно промыть в течение не менее 15 минут обильным количеством воды, в т. ч. под веком.

При непрекращающемся раздражении кожи обратиться к врачу-специалисту.

При попадании в желудок

Не побуждать к рвоте.

Немедленно вызвать врача.

Решение о том, следует ли вызвать рвоту, должен принять врач.

Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Осторожно, опасность аспирации.

Вдыхание высоких концентраций пара может привести к таким симптомам как головные боли, головокружение, утомленность, тошнота и рвота.

Вдыхание больших концентраций пара может стать причиной наркотических эффектов.

При использовании возникает охлаждение в результате испарения.

Может вызвать раздражение глаз/кожи.

Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Симптоматическое лечение.

Паспорт безопасности

JG600 STERILIT I Масляный спрей

Дата ревизии: 20.02.2024

Код продукта: 00250-0001

страница 3 из 10

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

Пена, диоксид углерода (CO₂), средство для сухого пожаротушения, разбрызгиваемая струя воды

Неподходящие средства пожаротушения

Сплошная водная струя.

Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

При пожаре могут образоваться:
моноксид углерода и диоксид углерода

Меры предосторожности для пожарных

Использовать респиратор, действующий независимо от окружающего воздуха.
Защитная одежда.

Дополнительная рекомендация

Охладить разбрызгиваемой струей воды подверженные опасности емкости. Нагревание ведёт к повышению давления – опасность разрыва.
Пары тяжелее воздуха и распространяются по полу.
Паровоздушная смесь может взорваться, в том числе и в порожних неочищенных емкостях.
Остатки сгорания и загрязненная вода тушения должны утилизироваться в соответствии с местными официальными предписаниями.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры****Общие указания**

Обеспечить достаточную вентиляцию.
Удалите все источники возгорания.
Посторонние лица должны находиться на расстоянии.

Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал

Не вдыхать пары и аэрозоли.
Избегайте контакта с кожей, глазами и одеждой.

Оперативные службы

Использовать индивидуальную защитную одежду.
Использовать средства защиты дыхательных путей при воздействии паров/аэрозоля.

Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускайте неконтролируемого попадания изделия в окружающую среду.

Методы и материалы для локализации и очистки**Для сдерживания**

Предотвратить распространение по поверхности (например, обваловать или оградить).

Для чистки

Подобрать при помощи материала, связывающего жидкости (напр., песка, силикагеля, связывающих кислоты веществ, универсальных связывающих веществ).
Собрать лопатой и положить в подходящие емкости для утилизации.

Ссылка на другие разделы

Следуйте предписаниям по безопасности (см. разделы 7 и 8).
Информация по удалению см. раздел 13.

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

Паспорт безопасности

JG600 STERILIT I Масляный спрей

Дата ревизии: 20.02.2024

Код продукта: 00250-0001

страница 4 из 10

Меры предосторожности при работе с продуктом**Информация о безопасном обращении**

Обеспечить достаточную вентиляцию.
Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.
Не вдыхайте аэрозоль, образующийся при распылении.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Емкость находится под давлением. Защищать от солнечного облучения и температуры свыше 50°C. Не открывать силой или сжигать и после использования.
Не распыливать в пламя или на раскаленный предмет. Держать вдали от источников воспламенения.
- Не курить. Не допускать попадания в руки детей. Без достаточной вентиляции возможно образование взрывоопасных смесей.

Рекомендации по общей промышленной гигиене

Не вдыхайте аэрозоль, образующийся при распылении.
Перед перерывом и после работы мыть руки.
Во время применения не есть, не пить и не курить.

Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей**Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить емкости герметично закрытыми при комнатной температуре в хорошо проветриваемом месте.

Указания по совместному хранению

Несовместимо с окислителями.

Дополнительная информация по условиям хранения

Не размещайте рядом с продуктами питания и напитками.

Особые конечные области применения

Средство для ухода

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты**Параметры контроля****Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны**

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
106-97-8	Бутан		300	(среднесменная)
			900	(максимальная)

Регулирование воздействия**Подходящие технические устройства управления**

Обеспечить достаточную вентиляцию, особенно в закрытых помещениях.

Защитные и гигиенические меры**Защита глаз/лица**

При надлежащем применении защита для глаз не требуется.
Избегать контакта с глазами.

Защита рук

При использовании по назначению не обязательно использовать защитные перчатки.
Избегать контакта с кожей.

Защита дыхательных путей

Как правило, средства индивидуальной защиты органов дыхания не требуются.
При недостаточной приточной вентиляции надеть респиратор (тип газового фильтра AX) (EN 14387).

Паспорт безопасности

JG600 STERILIT I Масляный спрей

Дата ревизии: 20.02.2024

Код продукта: 00250-0001

страница 5 из 10

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: Аэрозоль
 Цвет: Бесцветный
 Запах: характерный

Стандарт на метод
испытания**Изменения состояния**

Точка плавления/точка замерзания: - 138,3 °C *)
 Температура кипения или температура
 начала кипения и диапазон кипения: - 0,5 °C *)
 Точка сублимации: Нет данных
 Точка размягчения: Нет данных
 Точка вспышки: - 87 °C *)

Горючесть

твердый/жидкий: Нет данных

Взрывоопасные свойства

При использовании могут образовывать огнеопасные / взрывоопасные паровоздушные смеси.

Нижний предел экспозиции: 1,5 объем. % *)
 Верхний предел экспозиции: 8,5 объем. % *)
 Температура воспламенения: 365 °C *)

Температура самовозгорания

твердого тела: Нет данных
 газа: Нет данных

Температура разложения: не определено

pH: Аналитически не обнаруживаемый

Вязкость, динамическая: Нет данных

Вязкость, кинематическая: Нет данных

Показатель текучести для вязких
 жидкостей: Нет данных

Растворимость в воде: 0,0535 g/L *)
 (при 20 °C)

Растворимость в других растворителях

не определено

Коэффициент распределения
 n-октанол/вода: не определено

Давление пара: 2200 hPa *)
 (при 20 °C)

Плотность (при 20 °C): 0,58 g/cm³ *)

Насыпная плотность: Нет данных

Относительная плотность пара: не определено

Другие данные**Информация в отношении классов физической опасности**

Поддержание горения: Самоподдерживающееся сжигание

Паспорт безопасности

JG600 STERILIT I Масляный спрей

Дата ревизии: 20.02.2024

Код продукта: 00250-0001

страница 6 из 10

Окисляющие свойства
Не является окислителем.

Другие характеристики безопасности

Скорость испарения: не определено

Дополнительная информация

*) Бутан

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность**Реакционная способность**

Разложение отсутствует при условии хранения и применения в соответствии с назначением.

Химическая устойчивость

Стабильно при нормальных условиях.

Возможность опасных реакций

Реакции с окислителями.

Условия, которых следует избегать

Огонь или сильная жара могут вызвать бурное лопание упаковки.

Несовместимые материалы, которых следует избегать

Сильный окислитель

Опасные продукты разложения

Не известны опасные продукты разложения.

При пожаре могут образоваться:

моноксид углерода и диоксид углерода

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности**Данные о токсикологическом воздействии****Острая токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Токсикологические данные отсутствуют.

ATE_{10h} рассчитанный

ATE (оральный) > 2000 mg/kg; ATE (кожный) > 2000 mg/kg; ATE (ингаляционный испарение) > 20 mg/l;

ATE (ингаляционный пыль/туман) > 5 mg/l

Раздражение и коррозия

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Сенсибилизирующее действие

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Последующая информация

Классификация проводилась согласно методике расчета Предписания (ЕС) № 1272/2008.

Практический опыт

При использовании возникает охлаждение в результате испарения.

Паспорт безопасности

JG600 STERILIT I Масляный спрей

Дата ревизии: 20.02.2024

Код продукта: 00250-0001

страница 7 из 10

Информация о других опасностях**Эндокринные разрушающие свойства**

Данные отсутствуют

Дополнительная информация

Вдыхание высоких концентраций пара может привести к таким симптомам как головные боли, головокружение, утомленность, тошнота и рвота.

Вдыхание больших концентраций пара может стать причиной наркотических эффектов.

При использовании возникает охлаждение в результате испарения.

Может вызвать раздражение глаз/кожи.

Может раздражать слизистую оболочку.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду**Токсичность**

Экологические данные отсутствуют.

Стойкость и разлагаемость

Данные отсутствуют

Потенциал биоаккумуляции

Данные отсутствуют

Мобильность в почве

Данные отсутствуют

Результаты оценки PBT и vPvB

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

Эндокринные разрушающие свойства

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

Другие вредные воздействия

Данные отсутствуют

Дополнительная рекомендация

Не допускать попадания в поверхностные воды или в канализацию.

При надлежащем обращении не наблюдалось и не ожидается нанесение вреда окружающей среде.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)**Методы утилизации отходов****Рекомендация**

Можно сжигать при соблюдении местных административных предписаний.

Предпочесть вторичное использование (утилизацию) удалению в качестве отходов.

Отходы с осадков / неиспользованные продукты

150111 WASTE PACKAGING; ABSORBENTS, WIPING CLOTHS, FILTER MATERIALS AND PROTECTIVE CLOTHING NOT OTHERWISE SPECIFIED; packaging (including separately collected municipal packaging waste); metallic packaging containing a hazardous solid porous matrix (for example asbestos), including empty pressure containers; опасные отходы

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Направить баллончики, опорожненные в результате распыливания, на признанное предприятие, занимающееся удалением отходов.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)**Сухопутный транспорт (ADR/RID)****Номер ООН или**

UN 1950

идентификационный номер:

Паспорт безопасности

JG600 STERILIT I Масляный спрей

Дата ревизии: 20.02.2024

Код продукта: 00250-0001

страница 8 из 10

Надлежащее отгрузочное наименование: АЭРОЗОЛИ
Категория опасности при транспортировке: 2
Упаковочная группа: -
 Лист опасности: 2.1



Классификационный код: 5F
 Ограниченное количество (LQ): 1 L / 30 kg
 Освобожденные количества: E0
 Категория транспортировки: 2
 Код ограничения проезда через туннели: D

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

Номер ООН или идентификационный номер: UN 1950
Надлежащее отгрузочное наименование: АЭРОЗОЛИ
Категория опасности при транспортировке: 2
Упаковочная группа: -
 Лист опасности: 2.1



Классификационный код: 5F
 Ограниченное количество (LQ): 1 L / 30 kg
 Освобожденные количества: E0

Морская доставка (IMDG)

Номер ООН или идентификационный номер: UN 1950
Надлежащее отгрузочное наименование: AEROSOLS
Категория опасности при транспортировке: 2.1
Упаковочная группа: -
 Лист опасности: 2.1



ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ СРЕДЫ: No
 Ограниченное количество (LQ): 1000 mL / 30 kg
 Освобожденные количества: E0
 EmS: F-D, S-U

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

Номер ООН или идентификационный номер: UN 1950

Паспорт безопасности

JG600 STERILIT I Масляный спрей

Дата ревизии: 20.02.2024

Код продукта: 00250-0001

страница 9 из 10

Надлежащее отгрузочное AEROSOLS, FLAMMABLE**наименование:****Категория опасности при** 2.1**транспортировке:****Упаковочная группа:** -

Лист опасности: 2.1



Ограниченное количество (LQ) 30 kg G

(Пассажирский самолет):

Passenger LQ: Y203

Освобожденные количества: E0

Инструкция по упаковке (Пассажирский самолет): 203

Максимальное количество (Пассажирский самолет): 75 kg

Инструкция по упаковке (Грузовой самолет): 203

Максимальное количество (Грузовой самолет): 150 kg

Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: Нет

СРЕДЫ:

Специальные меры предосторожности для пользователя

Соблюдайте меры предосторожности, обычно применяемые при работе с химикалиями.

Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Транспортировка осуществляется исключительно в допущенной и подходящей упаковке.

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве**Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Международное и национальное законодательство**

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 3, Запись 28, Запись 40

Закон о льготном налоге на летучие органические соединения (ЛОС): 98 %

Данные по директиве 2012/18/EC (SEVESO III): P3a FLAMMABLE AEROSOLS

(SEVESO III):

Национальные предписания

Указания об ограничении деятельности:

Соблюдать указания по ограничению работ с опасными веществами согласно Закону по охране труда несовершеннолетних. Соблюдать указания по ограничению работ с опасными веществами для будущих или кормящих матерей согласно Регламенту об охране материнства.

Класс загрязнения воды (D):

-- не опасен для воды

Оценка химической безопасности

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация**Редакционные примечания**

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 9.

Паспорт безопасности

JG600 STERILIT I Масляный спрей

Дата ревизии: 20.02.2024

Код продукта: 00250-0001

страница 10 из 10

Сокращения и акронимы

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization
MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals
CAS = Chemical Abstract Service
EN = European norm
ISO = International Organization for Standardization
DIN = Deutsche Industrie Norm
PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic
vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose
LC = Lethal concentration
EC = Effect concentration
IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H220	Чрезвычайно легковоспламеняющийся газ.
H222	Чрезвычайно легковоспламеняющийся аэрозоль.
H229	Баллон под давлением. При нагревании возможен взрыв.
H280	Газ под давлением. Баллоны (емкости) могут взрываться при нагревании.

Дополнительная информация

Данные в позициях от 4 до 8 и от 10 до 12 частично распространяются не на применение и надлежащее использование продукта (см. информацию об употреблении/о продукте), а на высвобождение больших количеств при несчастных случаях и нарушениях правил.

Приведенные данные описывают исключительно требования по технике безопасности, предъявляемые к продукту/продуктам, и основываются на уровне наших знаний на сегодняшний день.

Спецификацию поставки просьба см. в соответствующих тех.описаниях продукта.

Они не являются гарантией свойств описанного продукта/описанных продуктов в смысле установленных законом предписаний о гарантии.
(n.a. - не применимо, n.b - не определено)

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)